

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Reqd.

} 1912.

Enclosures

Spare copies

G.O. No. 522, 14th June 1912.

DESPATCHED

Transfer of service.

Requesting the sanction of the Government of India for the loan of the services of Mrs. Matilda Engler to His Highness the Nizam's Government for employment as headmistress of the Zenana school at Hyderabad.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Reqd.

} 1912.

Enclosures

Spare copies

G.O. No. 522, 14th June 1912.

Transfer of service.

Requesting the sanction of the Government of India for the loan of the services of Mrs. Matilda Engler to His Highness the Nizam's Government for employment as headmistress of the Zenana school at Hyderabad.

GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

READ—the following paper :—

Letter—from the Hon'ble Lieut -Col. A. F. PINNEY, C.S.I., C.I.E., Resident at Hyderabad.*To*—the Chief Secretary to the Government of Madras.*Dated*—Hyderabad Residency, the 14th May 1912.*No.*—3513.

I have the honour to inform you that His Highness the Nizam's Government are desirous of obtaining the loan of the services of Mrs. Engler, assistant inspectress of schools, Madras, for a period of two years on a salary of Government Rs. 200 *per mensem*, in addition to the usual pensionary contribution, to fill the appointment of headmistress of the Zenana school at Hyderabad. This appointment has become temporarily vacant owing to the grant of extraordinary leave to the present incumbent.

2. I shall be glad if arrangements can be made to meet the wishes of His Highness' Government.

Order—No. 522, Educational, dated 14th June 1912.

The Government of India will be addressed.

(True Extract.)

L. DAVIDSON,
Ag. Secretary to Government.

GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

No. 523.

From

THE HON'BLE MR. L. DAVIDSON, I.C.S.,

Acting Secretary to the Government of Madras,

Educational Department,

To

THE SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA,

DEPARTMENT OF EDUCATION.

Dated Ootacamund, the 14th June 1912.

SIR,

I am directed to request the sanction of the Government of India for the loan of the services of Mrs. Matilda Engler, M.A., L.T., a member of the inspection branch of the Madras subordinate educational service to His Highness the Nizam's Government for employment as headmistress of the Zenana school at Hyderabad.

2. The post in question having become temporarily vacant owing to the grant of extraordinary leave to the permanent incumbent, the Honourable the Resident at Hyderabad has applied, on behalf of His Highness the Nizam's Government, for the loan of Mrs. Engler's services for a period of two years on a salary of Rs. 200 *per mensem* in addition to the usual pensionary contribution.

3. Mrs. Engler now holds the permanent post of sub-assistant inspectress of girls' schools in the first grade and her pay in that grade is Rs. 175 *per mensem*. Since July last, however, she has been acting as second assistant inspectress on a salary of Rs. 200. She is willing to accept the appointment at Hyderabad on the terms offered and the Government can without difficulty lend her services for the period proposed.

4. The case does not, however, satisfy either of the conditions mentioned in article 753 (iii) of the Civil Service Regulations as qualifying for transfer to the foreign service, as Mrs. Engler's total service under Government is only six years and two months and as she does not belong to any of the services specified in clause (b). The requisite sanction, cannot be granted by this Government as it is in excess of the powers conferred on Local Governments by the note to article 753 (iii) (a) of the Civil Service Regulations. I am accordingly to request that the Government of India will be pleased to sanction the loan of the services of Mrs. Engler to His Highness the Nizam's Government on the conditions stated.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

L. DAVIDSON,
Ag. Secretary to Government.

4
GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

No. 524.

From

THE HON'BLE MR. L. DAVIDSON, I.C.S.,

Acting Secretary to the Government of Madras,

Educational Department,

To

THE HONOURABLE THE RESIDENT AT HYDERABAD.

Dated Ootacamund, the 14th June 1912.

SIR,

With reference to your letter No. 3513, dated 14th May 1912, regarding the loan of the services of Mrs. Engler to His Highness the Nizam's Government, I am directed to state that the sanction of the Government of India is being sought for the transfer of her services. I am to add that, if the transfer is sanctioned, Mrs. Engler will probably be able to take charge of the appointment at Hyderabad in the middle of July.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

L. DAVIDSON,

Ag. Secretary to Government.

NOTES CONNECTED WITH G.O. Nos. 522-524, EDUCATIONAL, DATED
14TH JUNE 1912.

[SUBJECT.—*Loan of the services of Mrs. Engler, acting Assistant Inspectress of Schools.*]

From the Resident at Hyderabad, No. 3513, dated 14th May 1911.

The Director of Public Instruction may be asked u.o. to state whether the services of Mrs. Engler* *can be spared* and [if so, to ascertain and report whether she would be willing to accept the appointment on the terms mentioned, in the event of Government's permitting her to do so.]

* Permanent sub-assistant inspectress, Trichinopoly-Madura range, on Rs. 175 + 35 fixed travelling allowance; acting as second assistant inspectress on Rs. 200; acting period will terminate on 7th July 1912.

T.K.—21-5-12.

C. RAMANUJACHARI—21-5-12.

L. DAVIDSON—22-5-12.

To the Director of Public Instruction.

Mrs. Engler is willing to accept the appointment on the terms mentioned, and I suppose I must say that she can be spared.

She has, I believe, been looking out for a billet elsewhere for some time.

She has just written again to say that she could not go to Hyderabad until the middle of July.

A. G. BOURNE—2-6-12.

Mrs. Engler accepts the appointment and the Director of Public Instruction can spare her services. It has now to be considered whether the Government will lend her services to the Nizam's Government.

2. Mrs. Matilda Engler, M.A., L.T., is a Spanish lady. She is a permanent sub-assistant inspectress of girls' schools in the first grade in receipt of a pay of Rs. 175. She draws also a fixed travelling allowance of Rs. 35. She has a total service of six years and two months.

3. Under article 753 (iii) of the Civil Service Regulations, an officer transferred to foreign service must have ten years' qualifying service (for pension) under Government, or must belong to one of the services specified thereunder. Mrs. Engler satisfies neither of these conditions. Her transfer cannot, therefore, be sanctioned by this Government, and it is for consideration whether the sanction of the Government of India may be applied for.

4. As the pay of the appointment in Hyderabad is only Rs. 200, the condition in article 753 (iv) (a) (2) regarding pay is satisfied in Mrs. Engler's case.

T.K.—6-6-12.

C. RAMANUJACHARI—6-6-12.

Is not the case covered by clause (b) of article 753 (iii):—

"or belong to . . . the graded educational service . . ."

L. DAVIDSON—7-6-12.

Submitted not. Mrs. Engler belongs to the subordinate educational service—inspection branch, and not to the graded educational service, which has been replaced by the Indian Educational Service—*vide* paragraph 3 of Dr. Duncan's letter on page 8 of G.O. No. 33, Educational, dated 21st January 1893, and paragraphs 6 and 15 of the Government of India resolution, dated 23rd July 1896, on pages 5 and 9 of G.O. No. 479, Educational, dated 10th August 1896, respectively. The Hon'ble Dr.

* As also Mr. Stone and Mr. Middlemast. Bourne* belonged formerly to the "graded service" but joined the "Indian Educational Service" under paragraph 15 of the above resolution. The services mentioned in clause (b) of article 753 (iii) are all superior services.

T.K.—7-6-12.

C. RAMANUJACHARI—7-6-12.

His Excellency the Governor—

Very well. The case must now go to His Excellency for orders whether India may be asked for permission to transfer Mrs. Engler to foreign service in Hyderabad.

L. DAVIDSON—8-6-12.

Yes. I think we must let this lady go. Apply to India.

M. H[AMMICK]—11-6-12.

A draft letter to the Government of India and a draft reply to the Resident at Hyderabad are submitted for approval.

C. RAMANUJACHARI—13-6-12.

Passed.

L. DAVIDSON—14-6-12.

[G.O. Nos. 522-524, Educational, dated 14th June 1912.]

No. 1466, from the Resident at Hyderabad, No. 3513, dated 14-5-1912.

ORDER:
P.S.

The Government of India will be addressed.

LETTER:

To

The Secretary to the Govt. of India,
Department of Education

Sir,

I am directed to request the sanction of the Government of India for the loan of the services of ~~Mrs. Engler~~ Mrs. Matilda Engler, M.A., L.T., a member of the Subordinate Educational Service, ~~Inspection Branch~~, to His Highness the Nizam's Government for employment in the Zenana School at Hyderabad..

2. The post ^{in question} ~~of the head mistress~~ of the school having become temporarily vacant owing to the grant of extraordinary leave to the permanent incumbent, the Hon'ble the Resident at Hyderabad ^{has} applied on behalf of His Highness the Nizam's Government for

inspection branch of
R. Madras

as head mistress of

7 SP

the loan of Mrs. Engler's services ~~for employment in that post~~ for a period of two years on a salary of Rs200 per mensem in addition to the usual pensionary contribution.

3. Mrs. Engler ^{now} ~~is a~~ Spanish lady

~~and~~ holds the permanent post of Sub

i.e. Assistant Inspectress of ^{and her} Girls' Schools in the first grade ~~on a pay in~~ that grade of Rs175 per mensem. Since July last

^{however,} she has been acting as second Assistant Inspectress on a salary of Rs200. ^{She} ~~is~~

Engler is willing to accept the

appointment at Hyderabad on the terms offered and the Government ^{can without} ~~have no~~

^{difficultly lead} ~~objection to spare~~ her services for the period proposed.

^{The case}

4. Mrs. Engler does not however satisfy either of the conditions mentioned in Article 753(iii) of the Civil Service Regulations as qualifying for transfer to the foreign service, as ^{per Encler's} ~~her~~ total service under Government is only 6 years and 2 months and as she does not belong to any of the services specified in clause (b) thereof. ^{quisite} ~~The sanction needed in~~ the present case cannot be granted by this Government as it is in excess of the powers conferred ^{on} ~~then~~ by the note to Article 753(iii)(a) of the Civil Service Regulations. I am

accordingly

Local Govts.

8 68

accordingly to request that the Government of India will be pleased to sanction the loan of the services of Mrs. Engler to His Highness the Nizam's Government on the conditions ^{stated} referred to above.

I have etc.

D
14. 68

Ca
12.6.12

8
15 68

LETTER:

9 7P
N-524 8/14.6.12

To

The Hon'ble the Resident at Hyderabad.

Sir,

With reference to your letter No.3513, dated 14th May 1912, regarding the loan of the services of Mrs. Engler to His Highness the Nizam's Government, I am directed to state that the sanction of the Government of India is being ^{sought} ~~applied for~~ for the transfer of her services, ~~as she does not possess the requisite qualifications for~~ such transfer. I am, however, to ^{add} ~~state~~ that, if the transfer is sanctioned, ^{probably} Mrs. Engler will ~~not~~ be able to take charge of the appointment at Hyderabad ⁱⁿ ~~on~~ the middle of July.

I have etc.

14/6/12

CR
13.6.12

ORDINARY.

PREFERENCE.

URGENT (a).

EDUCATIONAL
DEPARTMENT.

Current No., dated 190 ..

G.O., No. 5-22, dated 14/6/1902

Number of MS. pages sent { Correspondence including order or orders
(b) Notes.....

Docket: Transfer of service

Requesting the sanction of the Govt. of India for the loan of the services of Mr. Matilda for his business the Nizam's for employment as head of the Madras school

Number of copies required when struck off (not including copies for volumes and editors' table which are retained in the Press).

Complete Correspondence and orders.

Notes

FOR RECORD.*

Madras Records ... 30
Ooty Records ... 3
For filing with original ... 1

Total ... 34

FOR ISSUE.†

	Letter only.	Complete G.O.	Special issue copies of G.O.		Notes.
			No.	Papers.	
Signature copies.....					
India Office.....					
Govt. of India.....Dept.					
Public Department.....					
Judicial Department.....					
Financial Department.....					
Revenue Department.....					
Public Works Department.....					
Local and Municipal Department.....					
.....Dept.					
Total ...					

Spare copies.

The Director of Public Instruction.....					
The Comr. for Govt. Examinations.....					
The Superintendent, Govt. Museum.....					
The Surgeon-General.....					
The Accountant-General.....					
The Collector of.....					
The P. D. B.....					
The.....					
The.....					
The.....					
The.....					
The.....					
The.....					
The.....					
Total ...					

INSTRUCTIONS FOR THE SECRETARIAT.

(a) If a paper is marked to be printed urgently, the Superintendent of the section concerned should sign the Press slip. The Superintendent should exercise a careful discretion in the matter.

(b) Each letter, memorandum, or order, or set of orders, in the file of correspondence should be headed in succession with the Roman numeral I, II, III, etc., the number being written in red ink or blue chalk above the item. The particular papers to be printed in the special issue-copies should be indicated by the Roman numeral (I, II, etc.) by which that item has been headed in the correspondence file. All matter, including marginal remarks or references, to be printed should be written in ink and matter which should not be printed should be encircled. Initials and signatures that are not quite legible should be re-written distinctly.

(b¹) For rules regarding printing of notes, see the rules in G.O., No. 1220, Public, dated 30th November 1900.

(c) The number of copies and the details of distribution should be filled in by the Superintendent or Referencer concerned.

(d) In the absence of special instructions to the Press to keep matter standing for a specified period, ordinary papers of 8 pages and under will be kept standing for one week, and larger papers for two weeks only. The type of notes and of all confidential papers is distributed immediately after striking.

(e) This slip, properly and completely filled in, should accompany every paper sent to Press; it will be returned by the Press when proofs are furnished; it should be sent to the Press when a call is made for revised proofs or when a corrected proof is sent for striking. When finally returned by Press it should be filed with the original order or letter.

INSTRUCTIONS FOR THE PRESS.

(a) If, in the opinion of the Superintendent of the Press, a paper has been marked urgent unnecessarily, he should send the Press slip to the Deputy Registrar with a remark to that effect.

(b) Unless a note to the contrary is made against the matter, pencil entries should not be printed. The Superintendent of the Press may bring to the notice of the Deputy Registrar any instance of incomplete or careless editing.

(c) Signature copies of letters to the Secretary of State or to the Government of India should be printed on hand-made paper.

(d) This slip should be returned by the Press to the Secretariat when proofs are furnished; it will be sent back to the Press when proofs are returned corrected and should be finally returned to the Secretariat when struck-off copies are supplied.

(e) The names of the Secretary and Members should be printed in full when they occur on the right hand side, but only the first time when they appear on the left side, the initials alone being printed later.

* Copies distributed on.....*(Press Clerk.)

† Copies distributed on.....*(Despatcher.)

TO PRESS, MADRAS.
OOTY.

A
Please send proof in triplicate. The
papers have been carefully edited.

B
Proof returned corrected. Please strike
off and send number of copies as indicated.
Type may be released after usual interval
at once.

C
As the matter is clear manuscript and
has been carefully edited, (b) proof need
not be sent. Please print and supply
number of copies as indicated.
Type may be released after usual interval.

.....Clerk.

.....Clerk.

.....Clerk.

.....Supdt.

.....Supdt.

.....Supdt.

(b) Three copies of proof of all notes should be sent for approval, except when instructions are given to the contrary.

SPECIAL INSTRUCTIONS.

TO BE FILLED IN BY THE PRESS.

Diary.		Initials of Press official.	
Received in Press on.....			
First proof furnished on.....			
Call for revised proof received on.....			
Revised proof furnished on.....			
Corrected proof received for striking on.....			
Final copies supplied on.....			
Account of copies.	Complete copies.	Notes.	Issue copies.
Supplied to Secretariat for Record.....			
" " " Issue.....			
For Volumes.....			
For E. T.....			
Total			

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in Print.

READ AGAIN G.O. No.
191

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT.

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Print in full.
B = Not to be printed.
P = Print abstract only.
Q = Print heading only.

NUMBER OF COPIES
REQUIRED. { Order complete.
Letter only.
Order complete with Letter.